

## CARMEN PENA DÍAZ

[ORCID](#)

[Researchgate](#)

[Google Scholar](#)



**Carmen Pena Díaz** es doctora y licenciada en Filología Inglesa por la Universidad de Santiago de Compostela y cursó el Máster en Lingüística por Louisiana State University (EE.UU.). En la actualidad es Profesora Titular de Universidad en el Departamento de Filología Moderna de la Universidad de Alcalá, donde imparte docencia en Lenguas Modernas y Traducción, así como en el Máster Universitario en Comunicación Intercultural, Interpretación y Traducción en los Servicios Públicos, que también dirige.

Carmen Pena ha participado en distintos proyectos de investigación llevando a cabo su investigación en las siguientes disciplinas: Bilingüismo, Pragmática, Inglés para Fines Específicos (Derecho, Turismo, Enfermería y Medicina) y Traducción. Ha sido investigadora principal del proyecto I+D “Mediación interlingüística e intercultural: Diseño, coordinación y seguimiento de mediadores sanitarios”. Destaca también su colaboración como Investigadora Visitante en Birkbeck College (University of London).

Autora de numerosos trabajos que se han publicado en diversos libros y revistas académicas, tiene una larga lista de publicaciones relacionadas con la enseñanza del inglés, el bilingüismo y la traducción e interculturalidad, de las que destacamos algunas de las más recientes: “The Role of the Translator and Interpreter in Terrorist Conflicts,” Intercultural Crisis Communication (Eds. Declerq & Federici) Bloomsbury Advances in Translation, 2020; “Reflexiones sobre la adquisición L2: AICLE en Madrid,” Tonos Digital, 2019; “Child Language Brokering: Challenges in Spanish Intercultural Education,” Intercultural Education, 2019; “Sources of Variation in Galician. Multilinguals’ attitudes towards Galician, Spanish, English and French,” Revista Nebrija de Lingüística Aplicada, 2018; “Ethics in Theory and Practice in Spanish Healthcare Community Interpreting,” MonTI 10, 2018; “Public Service Interpreting and Translation (PSIT) as a Social Integration Tool,” New Voices in Translation Studies, 2016; “Competences in Public Service Interpreting and Translating Training,” BABEL a.f.i.a.l, 2016; Linguistic and Pragmatic Barriers in Immigrant Health Care in Spain: the need for Interlinguistic and Intercultural mediators, Entreculturas, 7, 2015.

